

# ДѢЛО

Предплата на „Дѣло“ стоитъ:  
 на первый годъ . . . 8 зр.  
 на одинъ року . . . 4 зр.  
 на четверть року . . . 2 зр.  
 съ Дел. „Библиотека“: на одинъ годъ: 12 зр. на одинъ року: 6 зр. на четверть року: 3 зр.  
 на одинъ годъ: 12 зр. на одинъ року: 6 зр. на четверть року: 3 зр.  
 Предплату належаитъ пересылати франко (налучше почтовымъ порученіемъ) до: Администраціи час. „Дѣло“, Ч. 15 владѣ Галицій.  
 Оголошенія принимаются по цѣнѣ 6 кр. а. в. бѣтѣ одной строчки печатной.  
 Рекламации неопечатаной вблнѣ бѣтѣ порта.

Выходитъ во Львовѣ шо Среда и Субота (крѣмъ русскихъ святъ) о 4-хъ годнѣ по полудни. Литер. достоян. Библиотека найнамъ поистѣи выхадитъ по 2 печат. архушѣ каждого 15-го в послѣд. дня каждого мѣсяца.  
 Редакція, администрація и экспанция похъ Ч. 15 владѣ Галицій.  
 Всѣ листы, посланки и рекламациа належаитъ пересылати похъ адресомъ: редакція и администрація „Дѣло“ Ч. 15 владѣ Галицій.  
 Рукописи не возвращаются тѣмъ же по посреднѣ застережень.  
 Подлинное число стоитъ 10 кр. а. в.

## Щедрость польска

Для Русибы, скоро разъ открыть свои шканы, то иже не знаа ани берегитъ, ани выиса заборы. Выглядѣ намъ въ той хвилѣ такъ, якъ бы нашъ польскій панъ, переислѣдившиа о безуспѣшности дотепершан репресии, — амѣнили радикально свою тактику, и, якъ до теперъ, безграничными шканами, намѣрили задати насъ безграничною щедростію въ правиванію рускому народу въ Галиціи всѣхъ мѣсяцахъ користей и пракъ. На щастье, дѣлаи то все до теперъ еще лишъ на шаверѣ, — а шаверѣ, якъ знаемо, терпеливый якъ въ внешнеи личи, такъ и доброй волѣ. Во отъ що дождуеся въ кр. Рады школьной — via Politische Correspondenz — краковскій Сзасъ, и шо оголошуе на самѣмъ чохѣ Нру въ 28 мая с. р. коротко але ясно: „Въ минушомъ роцѣ (отже 1880) заложено (sic!) въ Галиціи 1645 публичныхъ народныхъ школъ съ выкладовымъ языкомъ рускимъ!“

Чи не застанемъ Сзасъ, вакимъ выпуститъ такую несподѣвану ибѣтѣ на свѣтъ Божій, шо такъ нагале откритые той дѣйствію демоничной дѣятельности кр. Рады школьной, о нѣдѣ тутъ дождуеся, скорее може Русибы переравати, итѣки уладувати? Звѣстно бо, шо свою дѣятельность на користь и спасеніе рускои народности розпочала таа Рада недоперна бѣтѣ минушого року, але бѣтѣ р. 1868; а споро въ одномъ роцѣ 1880 потрафила заложити 1645 русскихъ школъ, то припускаючи, шо и въ попереднихъ рокахъ не дѣлакомъ дармувала, все можна числти похай лишъ по 1000 такихъ же школъ переислѣчно въ одномъ роцѣ заложеныхъ; такъ шо въ ласки той цивилизаціонной корпораціи до нынѣ малибы мы вже бѣлаше якъ 12.000 русскихъ школъ въ самѣи Галиціи. Коллизію учени „Сзасъ“ у свою науку статистику зачерпнули були не у графа Таа-фе ани въ тепершомъ галиціомъ Намѣстництвѣ, а просто въ якомъ небудь урядовомъ шематичному дашѣншицѣ лѣтѣ, то бы имъ не було тайно, шо, рахуючи все безъ выиску громады (села, мѣстечка и мѣста) 49-ти вѣдѣныхъ повѣтовъ до того еще й громады заведѣныхъ повѣтовъ по части Русинами заселеныхъ (якъ Н-Сандецъ, Горлицѣ, Грабѣнъ, Ясло), — можна рускихъ громадъ изчислти владѣи кругомъ 4000. Такимъ чиномъ вже теперъ малибы кожда руска громада, не шаймаючи нагѣтѣ мѣста Львова, по 3! народнѣ школы съ рускимъ языкомъ. — Ктомъ тое богатство школъ зможе удерити? Ва, менша рѣчь о мотонку руского хлопа, — але чинъ не будуть мусѣли бѣднѣ мазурѣи дѣти на гвалтъ и цѣлыми шагонами бути транспортаннѣ до вѣдѣныхъ Галиціи, шо бы бѣдай они тѣ вѣдѣ школы якъ небудь помогли заповнити; бо признаемъ, шо тыхъ 12.000 русскихъ школъ заидѣтѣ для всѣхъ 600.000 до науки обоназваныхъ дѣтѣи рускихъ и польскихъ цѣлѣи Галиціи, то троха за бѣгати! Краковскій учени графы и ихъ львовскіи мѣштарни очевидно дѣлаи такъже всю фатику мыслѣни на нѣдѣ „инициализировати екедеміи“, бо внаше не дружилибы съ такимъ легкимъ сердцеи такъ тѣхнѣхъ абсурдныхъ чохѣ своихъ начальнаго органу.  
 То нехай буде для „Сзасъ“-у, бѣтѣ шорого сподѣшаномъ бѣдай того, шо приймае бѣтѣи але въ варумѣннѣи фамѣ чохѣ наше спростованіе я, правда не-

бонѣианон, та всеи за надто вже очевидно гиперболичѣ.  
 Але то не самъ одинъ „Сзасъ“ и не бѣтѣ першѣи повиваніи собѣи на той тематѣ подобно певниои гиперболичѣ; и тутъ пригадуеся намъ мимоволѣ таа бѣчка вина, яку разъ кагалъ одной жидѣвской громады для вѣдѣианнѣ собѣи „публичной опиии“ постановиши жертвувати певному славному редактору въ презентѣ. Замитиенъ мали на ту бѣчку всеи жида, кождай одну флашку; ижекъ пришло до складки, то одинъ жидъ мавѣи за мудрѣишого бѣтѣ всѣхъ другихъ и иланѣи свою флашку водою, аргументуючи, шо при 100 флашкахъ вина его одна флашка воды добротѣи вина не зашкодитъ, а всекъ причиниенъ до доповненнѣ бѣчки. Читателѣи знаютъ, якъ таа исторія скѣнчилася: показалося, шо акуратне такихъ самыхъ мудрѣицихъ было тѣмъ же, сколько членѣи громады, и „опиии публичной“ дѣстала вправдѣи похну бѣчку съ етикетою; але якъ скоро она коли небудь заблагие зрѣбити въ того презенту ужитокъ, и приложити до той бѣчки хочъ бѣдай конецъ своего носа, то „букетъ“ неспѣиной воды, иній тамъ зачуа, поучитъ еи о правдивомъ характерѣ кагаліонной щедрости.

Отже такъ и описане выше ведро воды, яке наливъ „Сзасъ“ до фундаваннѣ Радою школьною бѣчки „правдивого“ вина, було не перше; бо за якого розумного магъ себе „Сзасъ“, за такихъ самыхъ мудрѣицихъ мали себе вже перадѣ тѣмъ самѣи „кагаліи“, и краковска вода застала въ бѣчкѣи вже не одну флашку рѣвно „правдивого“ вина, а зачерпаного черезъ цѣлѣиныхъ фундаментѣи простѣи — Полтвы. О тѣмъ переислѣдчиенъ кождай, русинофобію незахлѣиленый чоловікъ въ слѣдуючои анализѣ перѣислѣтнѣи, черезъ „Сзасъ“, якъ мы бачили, такъ неумѣрковано, cum kilogramo salis, переложеного артикулу въ Politische Correspondenz. Докладный амѣтѣи того въ Polit. Corr. умѣщеного, отже офіціозного и безомиѣннѣи въ дотычнѣмъ львовскѣмъ департаментѣ . . . Русибыи уложенного комуникату, естѣи такій:

„Въ р. 1880 было“ въ Галиціи публичныхъ школъ народныхъ: съ выкладовымъ языкомъ рускимъ: 1645; съ польскимъ: 1153; съ иѣмѣдкимъ: 45. Пѣлаи взаимного стосунку числа всего греко-кат. населени до римско-кат. (sic) населени Галиціи повиннобѣи въ Галиціи припадѣи на 100 школъ русскихъ, — 133 польскихъ; а тѣмъ часомъ припадѣи теперъ въ дѣйствіи „на отворотъ“ на 100 школъ польскихъ — 137 русскихъ!“

Цѣлѣи той статистичной екекурси дотычнѣи п. „радѣи“ — нагѣтѣ безъ комментарѣи, якъ до него „Сзасъ“ и „Gaz. Nar.“ додали, ясна якъ сонце: ватерти некористе для пануючои у насъ власти врасеніе, яке прецѣи пыватѣи мусѣи, такъ у выиснѣхъ сферахъ якъ и у славицѣиныхъ еи союзникѣи въ Радѣ державнѣи, неуетаючѣи жалѣи Русибыи, еижеknow нашими депутатами выповѣдженѣи.

Але — коли п. радѣи позволитъ, то мы пригланемъ троха на его палѣи. Воважѣи отъ хотѣи поданѣи ласкаво цифри стосунку, иній мавъ бѣтѣи то заходити мѣи числомъ грѣческо-католицкого а числомъ римско-кат. населени: п.

радѣи также: икъ 100 (гр. к.) до 133 (р. к.). Тѣмъ часомъ пѣлаи мѣрадойнѣи до сегодни конскрипциѣи въ 1869 р. естѣи въ Галиціи собѣи грѣч.-к. ифроисповѣданнѣи: 2,311,909; собѣи р. и. к. 2,490,299. Отже стосунокъ тѣхъ двоихъ циферъ, вакѣишеный на процентовый\*\*), выисауа цифри: 100 (гр. к.) до 108 (р. к.), а не якъ п. радѣи ласкаво твердитъ до 133! Въ откии той шановный учении пани тую послѣдну, — въ дѣйствію такъ рачио (о 25%!) неогдну цифру, пѣлаи котрой мусѣишѣи въ Галиціи бѣтѣи, при однаковѣи станѣи греко-катол. населени (2,311,909), римскихъ католикѣи замѣишѣи 2,490,299 — съ горою 3 милиона? Въ откии? очевидно, въ Галиціи. Пошукаймо, а побачимъ, шо въ Гал. естѣи окромѣ 2,311,909 голови гр.-к. и 2,490,299 р.-к., еще лишъ 575,433 жидѣвѣи, 37,125 протестантѣи и 3,200 голови рѣжнѣи иного ифроисповѣданнѣи. Отже коли въ того вѣьемѣи всѣхъ жидѣвѣи, а надто еще тѣхъ 3,200 рѣжнѣи вѣрѣицихъ, и дорачуемо ихъ до числа римскихъ католикѣи, то дѣстанемо суму 3,068,900 голови; а доперва таа сума, порѣианна съ числомъ грѣко-католикѣи (2,311,909), даеи намъ пропорцію 100 : 133, черезъ Polit. Corr. оголошену яко пропорцію помежи грѣко- а римско-католицкимъ (sic!) населеніемъ заходичу. Бюро урядового . . . Русибыи занектувало отже всѣхъ жидѣвѣи, жидѣвѣицихъ и жидѣицихъ, всѣхъ филиппѣицихъ, англиканѣицихъ, менонитѣицихъ, магомеданѣицихъ и еконцѣицихъ, якихъ тѣмъ же въ Галиціи знайти було можна, — однимъ словомъ 578,633 жидѣвѣицихъ и рѣжнѣицихъ вѣрѣицихъ, въ однѣи хвилѣ перевернуло въ правѣицихъ римскихъ католикѣицихъ; — и то все ad majorem Poloniae gloriam, шо бы auf diesem (in Galizien) nicht mehr ungewöhnlichen Wege, — доказати „статистичными“ цифрами, шо Русины мають малчѣишѣи! бо и такъ въ польской ласки дѣстали далеко бѣлаше школъ, якъ бы имъ належалосѣи. Алежѣи се просто шахрайство, скаже читателѣи. Такъ, шахрайство, и то — въ уваги на цѣлѣи, средство и становиско авторѣицихъ — дуже мизерне шахрайство! (Конецъ буде.)

## Еще слово въ справѣ конскрипциѣи.

(Далше)  
II.

А теперъ въ ряду приходѣи еще трѣта специализѣтѣи галицка, котра достойно занимае рѣвно мѣстѣе въ галицкѣи господарѣи врасѣи съ двома першими специализѣтѣицими: славно вѣстною системою „szkolnictwa ludowego“, доводичою до нешани руского писѣма и языка, и „свободою выбораѣи“, икъ неможѣи лучше вѣлиастрованѣи въ исторіи славнои выбораи ки. Пуавны. Сею трѣтою специализѣтѣицию галицкою естѣи „урядовый языкъ польскій.“ Шожи се мавъ за знаѣи шо конскрипциѣи и дотычачими надъужитими? — може кто спытѣи. Ото въ насѣлѣдствѣи перной специализѣтѣици галицкои въ цѣлѣи вѣдѣи Галиціи не можна було въ

помени выхованциѣи нового „szkolnictwa ludowego“ знайти писарѣицихъ знаицихъ рускѣи языкъ и руске писѣмо; въ насѣлѣдствѣи другой специализѣтѣици „свободою выбораи“ такъ неода сталося, шо рускѣи громады „дали собѣи выбраѣи“ такѣи конскрипциѣицихъ комисарѣицихъ, котрѣ або не знали або не хотѣи знати такѣи Русибыи якъ и руского языка; а въ насѣлѣдствѣи трѣтои специализѣтѣици мусѣишѣи пѣи конскрипциѣицихъ формуларѣи, хочъ були печатанѣи въ обохъ красныхъ языкахъ, бути выповненѣи выключно лишѣи въ польскѣи языкѣи. И се такожѣи прочишии намъ гр. Таа-фе дуже оригинально: „Понеже конскрипциѣицихъ писарѣицихъ не бѣтѣи слушности (!) мусѣишѣи (вѣдѣи чѣмъ примусомъ? — сею не такъ догадатѣи!) уважати яко урядовѣи установленѣи органы, то яко такѣи узнали они за отѣицие въ той своѣи „урядовѣи повинности“ уживати польского языка урядового, въ Галиціи загално „заведеного“, с. я. енисовати конскрипциѣицихъ выключно польскѣи языкѣи. Чи жѣ не оригинально поясенѣи? Булобы советѣи не на мѣстѣици, пытати тутъ пана гр. Таа-фе о логичну отповѣди на пытаніе: дѣичого министрѣи гр. Таа-фе казанѣи печатати конскрипциѣицихъ формуларѣи такожѣи и въ рускѣи языкѣи, скоро они всюду, якъ далеко сгяе польскѣи языкъ урядовый, мали бути выповниванѣи лишѣи въ урядовѣицихъ языкѣицихъ польскѣи? О тое не можемо такъ довго пытати, якъ довго министрѣи просѣишѣи не выстарѣи еще подручнѣицихъ логичнѣи, о котрого потребѣи своего часу такъ голосно говорѣишѣи дрѣ Дунавскѣи. На теперъ важнѣиша друга сторона сего помени. Оеи сею отповѣди хотѣишѣи гр. Таа-фе показати, есколько то еще неправильности и непокорливости перадѣи урядовѣицихъ языкомъ польскимъ мѣстѣици у насъ въ Галиціи въ тѣмъ, шо пр. нашѣи коненсторіи, нашѣи урядѣи деканальнѣицихъ и парохіиальнѣицихъ, гденкѣи урядѣи громадскѣи и т. д. не уживаютъ „загално заведеного“ въ Галиціицихъ языка польско-урядового, але смѣиють урядувати по руски, хотѣи они ачѣиже съ троха бѣлашимъ правомъ называються „урядами“ икъ тѣмъ часѣицихъ „уряднѣицихъ писарѣицихъ конскрипциѣицихъ“. Такъ то таа отповѣди естѣи безпорочно заразомъ и пересторогою въ радѣи: „бери, Петре, на разумъ!“ Русины повиннѣи вже дальше самѣи додуматѣишѣи, шо въ сего слѣдуе. Бѣли досѣи Русины дивовалици, дѣичого мимо конскрипциѣицихъ заповученнѣи рѣианыхъ правѣицихъ и свободы рускои народности такѣи въ школахъ и урядахъ икъ и въ публичнѣицихъ житію, вѣленѣи за ери „пошанѣицихъ и помирѣицихъ всѣхъ народностей“ въ Галиціицихъ такъ часто въ рускихъ школахъ насильно и противозаконно може заводитѣишѣи нагѣтѣи въ чисторускихъ школахъ польскѣи языкъ, дѣичого польскимъ кандидатѣицихъ при выборахъ насѣишѣи въ помѣицихъ и политична власти съ своими слугами и инспекторѣицихъ агитациѣицихъ и урядовѣицихъ „Gazeta lwowska“, дѣи чого радѣи похѣитовѣи съ рускою бѣлаштію не допускатѣишѣи до уконституовани и т. д. — то теперъ вже можна перестати дивоватѣишѣи нагѣтѣи языкѣи пѣишѣи и тому подобнымъ, скоро выраѣи „польскѣи“ загално въ Галиціицихъ“ уважѣишѣи идентичнымъ съ неидентичнымъ досѣи выразомъ: „урядовый“. Якъ сказано, авторѣи отповѣди на интервѣицию рускихъ послѣицихъ о конскрипциѣицихъ договорѣишѣи до самой недвѣишаницихъ ясности и Русины перестанутъ по той отповѣди богато гдѣицимъ дивоватѣишѣи, шо досѣи вы-

\*) Змѣишѣи, якъ бы въ тѣмъ рѣлѣицихъ стосунку до р. 1880 зайти могли, можуть бути — коли въ загалѣи зашли — дуже незначнѣици; бо звѣстно, шо римскѣи католици умиратѣи и родятѣи неогорше икъ грѣцкѣи.  
 \*\*) Пѣлаи такои операціи:  
 2,311,909 × 100 : 2,490,299 × 100.  
 2,311,909 × 100 : 2,311,909 × 100.

# ДОПИСИ.

**Зъ Долынского.** (Выборы маршалабы рады посполитой в Долына.) Яко учасники тахъ выборахъ, чуючи обоимъ бытности на доносы о нихъ въ „Gazet-h Narodow-by“ Ч. 111 и 119 с. р.

Скоро п. Гупень ревизуванъ на теперь и на будущее въ председательства рады пов., еденкй охотники или инутиен на опорожненый маршалкыбскый етолецъ. Але на переиходъ бытъ имъ п. М., одинъ-одинокой посядатель большой посялости въ радѣ поспитой. Ба, и намъ на сердце було: кого тутъ избирати? Своего тижко буде пересадити; та кобы хотъ таково, що не дуже великий порогъ Русиньбъ. И всеи нашъ вгодился на п. М., Полика, бо лишь отъ сего честного мужа мы надвѣлиси хотъ трохи правды и справедливости для Русиньбъ. При выборахъ дали Русины всеи голоса въ п. М.; въ противной стороны не даю ему ни одного голоса.

Колн сей выборъ буыт уневажениый, загодилиси обѣ стороны до новой борбы. Кандидаты непрошенъ, чтобы унеможливити выборъ п. М., узнали того фортею, що въ Ч. 111 „Gaz. Narodow-on“ его оклеветали, бо мудро выраховали, що честный мужъ, отъ своихъ очернений, не приймеся того достоинствена. Мы тымъ больше обетали за нимъ, що черезъ насъ повинно буыт оклеветаный.

Алежъ бо и противная сторона, при повторенныхъ выборахъ, д. 19 мая, яко той рой, въ котромъ есть больше матокъ, черезъ довгий часъ не могла збѣти на одну дорогу. Въ концѣ „Polacy“ примушенъ буыт избрати Чеха на маршала, а Русина на свещеника на вступника. А то якимъ чиномъ? — запытаете. Отъ якимъ: Чехъ, хотий дуже немала для нихъ личибеть, має одно свойство посячене въ очахъ нашихъ „braci“ — есть явнымъ порогомъ Русиньбъ!\*) А Русина за щось избирали? (Самъ избирали. То неправда, що пише „Gaz. Nar.“ въ Ч. 119, якобы буыт иний тамъ компромисъ). Того кандидата свещеника опину, для лѣвшой ибры словами, котрѣ походятъ отъ особы урядовой. Передъ выборами до рады пов. п. Ст. наказувалъ, чтобы идѣ жаднымъ условьемъ не кладепо до листы кандидатомъ въ сельянской куріи ни того свещеника ни о. Кобриньского. „Ten staruch kaleka, niedolega, a peha się na wice-marszalka“. Передъ сыномъ тогожъ свещеника выговорювавъ п. Ст. на отця; мабуть забувася, що то сынъ. Передъ войтомъ и провизоромъ въ того села, котрый въ широкій окрестности має велику повагу, и котрый за сного духовного отця въ огонь бы скочилъ, нарѣкавъ п. Ст., що въ его селѣ найгоршій „лайдакы“. „То ктось, певно побѣ, черезъ свой довгий ибкъ адеморализованъ, зворушилъ цѣлу громаду!“ А коли ибѣтъ обетанъ за своимъ настыремъ, п. Ст. конче свое: „Але то певно акимъ diabla bustuje gromade — но ты, чоловіче, не слухай никого лишь мене, а даю тобѣ слово, що до року будешъ мати ордеръ отъ Цѣсари!“

Запытаете отже: якъ могли Поляки такого чоловіка ставити на вступника маршала? Може бути, що гадали собѣ, побѣ алаомитен, та отступитъ солидарности съ своимъ, бо имъ не ставало одного голоу до комплету.

Слаба надѣя, чтобы й наступуючій выборы, 9 Червня и. ст. лѣвше идалиси. „Gaz. Nar.“ въ Ч. 119 поострила дисциплину на выборыбъ своихъ, чтобы всеи звилиси. Нашнихъ не може бути лишь 10 голоубъ, а то въ причины, що п. Ст. при выборахъ до рады пов. постаравен о то, чтобы п. Гупена избрано въ куріи сельянской; а теперь зновъ постаравен, чтобы и другий нашъ членъ на часъ выбору не прийшовъ до голоу.

Такъ мабуть еще разъ прийдеса намъ выступати въ рады поспитой — а може й на завѣнды. Най вже въ конституцій-

ной, автономичной державѣ родитъ чужа за насъ — безъ насъ!

Переживуши то, цюмъ написавъ, насуваюте менѣ слѣдуючій немалый уагъ. Кажутъ нашъ польскій суейда: Русиньбъ, не даются привезити; а тутъ симпатію Русиньбъ, котрому вдалося помыслити лишь тую симпатію закладити, (см. Gaz. Nar. Ч. 111) отжѣсткують отъ себе яко годного.

И мы Русины, такъ паріемъ, прокаженъ, що абы кто аблизился до насъ, або мы до него, аблизились ганьбою напятиваный!

Вѣдйи мы Русини! — але вѣдйи вы та наша брати, польска справа (буытъ вдарныхъ поратобничить насъ! Ижъ бы частѣйше, ибкъ они чинитъ, пошторитъ историчий слова: „Боже! хороши не отъ моихъ другибъ; съ моими поратобами, Русинами, борше я собѣ дамъ радъ!“ И то въ такій сумный часъ: коли тую хмара звалила великий пай елаваности Русинами?!  
I. Залковскій

### Зъ веходной Галичины. (Поморань)

не было безъ вырокъ судового грошій брати. Загално зветно, що ц. к. нотаръ комисарѣ судовый, або нотаріальный департаментъ задытъ по селахъ, списують великий грошѣ сельянамъ платити. Сельянинъ не аная права, то и платитъ — а такимъ способомъ вже много крияди ладимъ сталося.

Отже ц. к. судъ поспитой въ С. заказавъ нотареву брати безъ едвои поволена и признана грошѣ або якъ бы будѣ предлаты, а высшій судъ, а шайтѣ найвысшій трибуналъ въ Вѣднѣ, на рекурѣ дотычного нотари утвердилъ решенемъ въ 16 вересня 1880 Ч. 8075 высше постановление суду поспитому, додавъ, що ц. к. нотарѣ суть обобщены акта свадковой набытъ тогда списуютъ, коли жадного задатку не отримать. Дятого то належить поучити посядателяхъ людей, чтобы заравъ на грушѣ померщину ц. к. нотарамъ не платати поевке вертрастаціи, где мастокъ съмы 100 ар. не перевишавъ, суть вольны отплатити нотаріальныхъ; а такосъ и въ обстоятельство есть важне, що ц. к. нотаръ має право только такую сумму дати, яку ему дотычний судъ признаетъ.

Отже най люде по селахъ буыт осторожны, и ижъ нанъ нотаръ запрашъ грошій, то най дадутъ только на штенѣ отъ аркуша по 36 кр., а що даламъ, нехай пану нотареву скажутъ, что вы тогда заплатитъ, ижъ достануть вы отъ суду. Колибы однакъ судъ чинитъ богато (и. пр. больше ижъ 5 або 6 ц. к. нотареву признаетъ, то наездитъ спадку могутъ подати рекурѣ до вышого суду въ речинци 14 дивѣ, а речити о звыженне почисленой вѣщери належитости.

### Зъ Черновець. (Святкованье)

Святкованье 3-го мая обзвѣсти у насъ въ особливиый способъ. На штенѣ руского акад. тов. „Союзъ“ вѣдѣла въ салѣ готелю „Zum goldenen Lamm“ до 100 мѣчанъ и тако жъ число интеллигенци на такъ званый товарищескй вечерокъ. Въ Галичинѣ „товарищескй вечерокъ“ рѣчь познѣстна и Галичанамъ ехочетъ и повѣрити, чтобы такй вечерокъ буванобися при скляницъ шива, привозитъ до велику корнотъ для нашей руской ермы, ижъ гузно аранжованый збори а. т. т. Тымчасомъ оно такъ и есть.

Вже позобѣдали гостѣ за драмъ гими отолыми, склянки наповнились виномъ, а глекуды виномъ, весело почалося мова съ суейдами, ажъ тутъ наразъ вѣдѣла председателъ „Союза“ и. Ст. „Silentium“ всеи утихли. Председателъ вѣдѣлъ, що отзираетъ товарищескй вечерокъ, оныо „Миръ вамъ брати“. Громко вѣдѣла мовѣ съ однимъ грудомъ; но штенѣ „Союза“ загремѣла она въ устѣ кождо мѣщане, котрыхъ и. Стоцикъ подѣла въ живъ опѣвати много рускихъ пѣсонъ, ли свои голоса въ одну звуучу и гармонію. По короткомъ пореставу,

давалося ижъ дивинамъ, неприроднымъ, законно немозливимъ, або конституційно неспойнтнымъ.

Однакыи дана Русинамъ отповѣдь, а надвѣжнотыхъ при конскрипциѣ есть еще въ многихъ пишнихъ вглядяхъ дуже поучающа. Коли доси исторія латинизациѣ Русиньбъ неоспоримыми докзавми поучувъ, що съ малыми вынитками дѣйственно мажурекныхъ вольной вся оставча часть латинизациѣ-селитъ веходной Галичины представляе по языку и цѣлобъ национальнотъ характерѣ традицияхъ Русиньбъ, лише переведеныхъ на латинскій обрядъ, коли щедриа нагадна обсервациѣ, се argumentum ad oculum, може кождого цѣснового поучити, що тѣи латинизациѣ-Русини шо до значачиъ и обычаиъ, шо до етнологично-психичного строю, а въ томъ случаю особенно шо до питомого языка „домашного“ представляють собою элементъ чисторускѣи, коли руска народибеть тахъ латинизациѣ сталася, такъ сваяати, для цѣлого сѣвѣа исторично, — гр. Тае-ффе поучавъ насъ советѣмъ чогоешинного, имено, шо всеи латинизациѣ веходной Галичины суть исторично-польской народности и шо они „исторично“ въ дома говорятъ выключно лише по польски! Тутъ мы спрадѣи признаемося до истинности нашого выстагу отповѣди гр. Тае-ффе, бо сего поного бѣжрыты етнографичного мы не вычитали въ справовданныхъ иденъскыхъ газетъ, ажъ доперва въ самыхъ етнографичныхъ справовданныхъ на стор. 6489 — въ 14 мая 1881. Доси найбѣт правѣи власти и польскѣи конскрипциѣсты не буыт еще оспосѣи съ тою новою теорією „историчности“ гр. Тае-ффе, хотий може подѣлалъ еи по своей задушелой интенциѣ. Записованье такоухъ латинизациѣ-Русиньбъ за чистыхъ Полякѣи съ „чистопольскимъ“ языкомъ домашнимъ выдавалося ижъ набытъ въ ихъ „уридовѣи“ фундиѣ конскрипциѣиной яко щасъ таково, здычного, ижъ то кажутъ, „на . . . шапка горитъ“, и дятого то воступали они при томъ въ той способъ, шо въ латинско-русской людности, занисованой за чистыхъ Полякѣи, зинали руской народности певный процентъ, дозволенный найпошѣйшимъ закономъ противъ ляхы. Съ той манпуляциѣи, споводованной, ижъ бачилисьмо, советѣи пишнихъ, съ совѣстностию и правдою далеко неспоряденнымъ мотивомъ — „bat Graf Taaffe eine Tugend der Volkszählung in Galizien gemacht“, и мы читаемо теперь въ отповѣди на интерввляцию менше-больше такъ выводы: „Ижъ могутъ Русины змалитися, шо ихъ народибеть несприядливо при конскрипциѣ черезъ зависанье всеи латинизациѣ-селитъ веходной Галичины яко Полякѣи съ польскимъ языкомъ домашнимъ, коли поперше всеи тѣи латинизациѣ „исторично“ говоритъ въ дома выключно лише по польски, а по друге отъ въ повѣстѣ N. N. на 2000 латинизациѣ-селитъ миншого руского походженеи, висавано ажъ 3 съ языкомъ рускимъ, а въ повѣстѣ Z. Z. ажъ 2, а въ повѣстѣ У. У. ажъ 1, и то изъ ихъ выражеие жаданье — безъ супротивленя! Глекуды хотѣли вправдѣи височити больше число латинизациѣи за Русиньбъ, — aber dieser Missbrauch musste durch den Bezirkshauptmann mittelst der strengen Weisung (шось подобного ижъ пр. въ Понизакѣ) abgestellt werden“. Спрадѣи, такъ быстроумной и логично-историчной отповѣди не можна було учути набытъ въ галицкибъ соймѣ.

(Конецъ буде)

### Беседа посла сов. Ковальского,

выговлена въ 150-бжъ залованю палаты по слаби оля 12 мая с. р. при дебати бюджетной при питулатъ „Народной школы“.

(Ажъше)

Ижъ же поступавъ краеша рада шидлана, коли станесъ шо противнотъ? Овъ жавѣи примѣри на жѣтечку Бабичакъ пов. веремьского. Рада громадска рѣшила выключити въ школы рускѣи языкъ, хотий тымъ есть много Русиньбъ. Краеша

рада школьна заравъ вгодилася на тоу рѣшение и дуже охоче его потвердила. Краеша властѣ школьна, котра вродѣи пощина стоить вочады всеи партиами, пощина законы такъ до Русиньбъ ижъ и Полякѣи въ рѣшѣи мѣри прикладати; а въ поступованни рады шн. выхотитъ, шо арт. XIX а. д. есть для одной части нашого повеления законномъ, для другой не маэ значени (Голосы: слушайте! слушайте!). Недавно буыт доига дебата надъ 6- або 8-лѣтнимъ обовязкомъ шкельнымъ. Мы не промовали при той дебати разъ тому, шо принципъ намыреной устави не относился до Галичины и шо для Галичины на ижъ существуютъ въ томъ ижъ и въ всякомъ вглядѣ вышиткой постановы. Хотий обовязкъ школьный въ Галичинѣ тревае не 6 лѣтъ, ижъ теперь, але и 8 або 12 лѣтъ, то тани люде не буыт при томъ станѣи народной школы больше образованый, ижъ теперь, хибя шо буыт больше платити и въ концѣ адеморализуются. Прому лише знавати, шо двѣси теперь съ ученикомъ, коли бытъ опуститъ школу, котра у насъ по большій части есть двокласовою.

Пѣвемъ панну науки має 2-класова школа дойти на маломъ того, до того доходить 8-лѣтна народна школа на великомъ. Але коли дѣти опустятъ нашу народну школу, то значить: ex omnibus aliquid, ex toto nihil! Дитина мимо вселыхъ плавидъ не умѣе ани добре читати, ани числѣти и рахувати, ани писати и рисувати.

Съ якимыжъ вѣдомостями приходитъ дитина домы? Она аная где-шо про польскоу польскыхъ корольбъ и панбъ, а може такосъ и про кѣлькѣохъ Русиньбъ, котрѣ откуралени своего народу, а котрыхъ друга сторона представила яко великихъ мужибъ. (Голосы: дълстна такъ!) Шо тана наука не приноситъ позитку, съ рѣчь ясна, а вы, мои Шн., не повинны дивуватися, коли въ справовданю власти школьной въ минувшого року прочитаете, шо 28.813 отѣишъ и овѣнубѣи украино грѣшми або взианицю за то, шо не хотѣли посылати своихъ дѣтѣи до такой школы. (Голосы: слушайте! слушайте!) Жадною взианицю не може того доконати, шо готовъ есть кождый учинити охотно, если лише переженеся въ школы всяку политику и ограничится на саму позиточну науку. Если мои слова не переконають въ томъ вглядѣ еденкихъ павидъ, то я откинувся на писемю Полика, гр. Кав. Водницкого, котрый въ „Слав-нѣ“ въ ч-ахъ 118 и 119 въ мин. р. видить причину жоральной и материальной упадку люду въ небытибиднотѣи уридженой народной школы. Съ всеихъ сторѣи даются чутѣ жалобы, шо въ школахъ марнуеса дорогѣи часъ на самы дурниці и протѣ не дивно, шо никто не має у насъ до вѣрии до школьной науки. До того позволятъ собѣ у насъ збѣтну, и громада муенитъ неавѣт станити величавый и коштовный будынокъ, хотъ часто выстарчивомъ дуже добре и старый будынокъ на школу.

Если лучитя часомъ въ школахъ кѣлькѣохъ Полякѣи, то школа ставѣт тогда шо найменше мѣшанюю. Але находитмо такосъ въ мѣстеченостяхъ, ижъ въ Галичинахъ, Буволяи, Выкленѣ, Николаивѣ, где есть маледво кѣлькя польскыхъ родичъ, а такосъ въ Сытыинѣ, Тыльмежинѣ, Богородчаныхъ и Щарци, где перешажуютъ Русины, выкладовый языкъ польскій. На вѣшій случай не виджу подѣтавы, а набытъ уважаю противзаконнымъ занудити польскій языкъ яко выкладовый тамъ, где суть выключно або переважно самъ Русины.

Мы Русины въ Галичинѣ не маемъ майже нигде большекласовой школы народной съ рускимъ языкомъ выкладовымъ. Первагъ воставлено тутъ рѣшѣи резолюциѣи въ томъ вглядѣ, и то изъ нашу користи. Относился мы до правительствена, чтобы бодай во Львовѣ постаралося о большекласовую школу съ рускимъ выкладомъ, але доси правительство ничего для насъ не учинило. Мы старались за всегды о добро рускихъ народныхъ школъ, и обдиосили не разъ голосъ такосъ въ галицкибъ соймѣ. Нашъ соймъ по рѣшѣиныхъ интерввляциѣи въ той справѣ наконецъ рѣшилъ: передати Выдѣлови правеному до розваги, чи есть потреба устроити во Львовѣ большекласовую народную школу съ рускимъ языкомъ, а коли уважася така потреба а рада жѣсна до устроени той школы не прихилитен, то ижъи выдѣлы красавий предлозитъ соймѣи свои авесени, чтобы жадани Альбвснскѣи Русиньбъ по можности идополнит. Але доси галиций Выдѣлъ правеный того осуду не предложилъ. (Голосы: слушайте! слушайте!)

(Конецъ буде)

\*) За сего славного Русейда часъ бы вже щось больше Важъ написати; та чей кто коли спроможеся.

# НОВИНКИ.

— **Впреси.** Митрополитъ повернувшись вечеромъ изъ Відня до Львова, и уездъ на виватичъ дек. стрыбского и роздольского.

— **Архиви.** Рудольфъ съ подрукою приѣде до Прага 8. л. червца Цесаръ отрученымъ провозомъ до гр. Тааево заявить волю молодой пары, чтобы при въѣздѣ ея до Прага не было ни официальной приняти, ни никакихъ торжественныхъ аваций.

— **Памятникъ для бл. п. Ксенофонта Климковича.** Милосъ львовскій другъ и знакомый пок. Климковича загадала постановити на его гробѣ памятникъ, чтобы означити для потомства мѣсто и время оупочинку того народного дѣльца. Гадку тую можно только похвалити, и надѣемся, что такоже други Поклобного на провинциі сходятъ своими денгами причинити до сего дѣла. Редакція „Дѣла“ заявляе съ своей стороны готовность, что буде рядо посередничти въ ойб сараѣ и оголошати въ своей часописи имени почт. Датеахъ.

— **Теофилъ Искрицій,** и. к. профессоръ рускомъ гимназіи, умеръ минушюю середию по дождю и таждой слабости въ 35-омъ роцѣ жити а въ 9-омъ роцѣ службѣ. Смерть поклобного покрыва ширымъ жалемъ его товаришѣвъ и знакомыхъ, ая такоже и молодѣтъ гимназіалку, котрой буыъ релнымъ учителемъ и провѣдникомъ. Поклобный буыъ надѣленнымъ помятымъ зѣбностями и оставилъ все ширымъ смыномъ Русю. Черезъ цѣлыйъ часть своего учительского заводу оставилъ бытъ въ руской гимназіи, а лишь коротко буыъ въ гимназіи нѣмецкой по Львовѣ. Цѣле житье его было тихе и смиренне, хоть пожиточне. Вх. и Искрицій оставилъ въ станѣ безженіомъ; съ его родины естъ одинъ братъ профессоръ университетскій въ Краковѣ, другій адвокатомъ. Похоронилъ отбуея вчера при численой участи публичности, мѣжъ котрою була родина, товаришѣвъ и молодѣтъ гимн., а такоже хоръ нашихъ питомцѣвъ. На доживніи зложено кѣлька вѣщѣвъ, въ котрыхъ одинъ буыъ отъ товаришѣвъ-профессорѣвъ, другій отъ вѣдчихъ учениковъ. Надъ могилою промовляи катихитъ дръ Левичій и профессоръ Г. Цеганискій, представивши въ хорошихъ словахъ жаль и страту по пожиточномъ роѣтнику. Вѣчна ему память!

— При послѣднемъ выборѣ посла соймого во Львовѣ голосували за польскимъ кандидатомъ: о. деканъ Евст. Меруновичъ съ Товцова и о. Ал. Бубликъ съ Щирца.

— **Руске товариство читальня въ Тысьменици** отримало отъ Намѣстничтва затверженье своихъ статутѣвъ и отбуде днѣ 24 маа (5 лат. червца) с. р. першій загальній зборъ своихъ членѣвъ въ каменичъ брагтва мѣской церкви. На томъ зборѣ кромъ выбору выдѣлу отбудея такоже одиць шыкладъ съ нашей исторіи. Комитетъ запрашае до численого удѣлу такъ мѣтцевыхъ якъ и окрестныхъ Русинѣвъ.

— **Руске литературно-драматичне товариство въ Коломыѣ** дае въ недѣлю днѣ 5 л. червца с. р. аматорске представление, на котромъ отограніи будуть: „Братича Мелни“, комедія съ французского и „Мужики аристократи“, комедія переведена съ польского. Представленье отбудея въ аренѣ выставовой при улици Кривѣй.

— Сими днѣми рѣшилась передъ набышюмъ трибуналомъ въ Відни справа о. Іоана Крижановского, сотрудинка въ Нижневѣ. Въ р. 1879 по зѣвѣтомъ выборѣ ки. Пузыны въ Товмачи о. Крижановскій подчасъ проповѣди съ горечію накинѣшюю въ его сердце отъмываея въ проповѣдницѣ до своихъ громадянъ, давшихъ голосъ на Пузыну. Мавъ днѣ мѣжъ иншымъ сказати до одного выборца (подкушенного агентами Пузыны) съ поднесенымъ крестомъ въ руцѣ: „Досагне ти крестъ Покой! племя твоє скорѣе, и ты станешошъ чорнымъ и твоє майно скорѣе на уголь!“ Войтъ Нижневскій Мисюга допѣтъ заралъ на о. Крижановского судова въ Станиславовѣ и судія засудивъ о. Крижановского на подставѣ §. 303 з. к. на 1 мѣсяць острога арешту. Засудженій вибѣтъ жалобу неважности. Подсудного въ трибуналѣ касационномъ боронивъ адвокатъ Маркиль Фридманъ и доказувае, що въ словахъ о. Крижановского не було знамени провини съ §. 303 („необычайности“). Прокураторъ соудору Симоновичъ прихиливъ до выводовъ адвоката. Трибуналъ увѣличилъ о. Крижановского, але въ мотивахъ до вырочу зганизъ надуживанье проповѣдницѣ до справъ неадекватныхъ до церкви.

— На кѣлька днѣвъ передъ послѣднимъ выборомъ посла у Львовѣ куруувавъ по мѣстѣ малюнокъ, представившій двоухъ сельцъ, бѣвичкохъ будавами, въ котрыхъ на одиѣй була нашасъ: Царь, на другой: Меруновичъ; за бѣвичкомъ сканавъ съ радости жидѣ-арендаръ и рознидавъ картини съ именами Убыша и Водынского. Моральна наука того малюнку була така: где два бютея, тамъ третій користае. Малюнокъ той въ

многихъ приѣзжаныхъ шовъ съ руки до руки. Дирекція полиціи не одержала обовязкового примѣрника того малюнку и выточила процесъ правовой п. К. Шуѣй, директорони литографіи товариства промышленного, где малюнокъ той отбито. Кромъ того втѣщено до того процесу и другіи особы, котрі брали яку небудь участь въ розповсюдженю томъ иллюстраціи. П. Шуѣй зѣбавѣтъ, що накладиномъ иллюстраціи буыъ самъ п. Меруновичъ; дальше дождѣла полиція, що той малюнокъ почтово розбѣлае выдѣла ради повѣстено по войкъ громадахъ выборного округа и що по Львовѣ еспиресомъ рознесли его по мѣстѣ и розкидували по межѣ сельцъ передъ самими выборами. Небавомъ отбудея въ томъ дѣлѣ судова розправа.

— Въ Відни аякъ и по Львовѣ удержуея умерто погодооска, що дотепершій министерь безъ теки баронъ Земляновскій обѣяе теку министра просвѣты, котру держитъ теперъ министерь Коирадъ.

— **Вѣстѣ о уступленю гр. Потоцкого** въ посады губернатора Галичины заперечуютъ въ кругахъ официальныхъ.

— Наше „Дѣло“ доступило у пш. редакторѣвъ „Gazet-ы Narodow-ой“ той части, що майже въ кождомъ числѣ своего органа завадуютъ „Дѣлами“ пытана въ родѣ и. пр. такоого, ужененого въ 126 ч. въ днѣ 3 червца с. р. „Czy Dito ciagle jeszcze uwala p. Kowalskiego za Kusina, a chocby w ogóle tylko za Słowianina?“ Ну, мусимъ же въ смиренности нашей признатись, что мы николи не надѣялись, чтобы редакторы „Народушки“ зѣбулись аякъ на такую бѣстроумну и интересную! На такий кончатъ то иже сарадѣ хѣба конкуретъ бы рознесати!

— **Въ Коломыѣ** вложило староство на тамошного жидка Оренштайна 200 эр. кары, а мѣскай судъ делоговній укаралъ его еще тридцатидневою взынцію за тое, що той жидокъ устроивъ при антикварии своего батька студентске „мѣсно“, розумѣея не въ той цѣли, щобъ молодѣтъ-гимназіясты кормили своего духа пожиточною лектурою, але чтобы мали безчестне затишке мѣстце, где бы могли часомъ окрестити молоденьке горло горячимъ якимъ напитокомъ. Щобы ученикамъ не було треба далеко ходити, усадовився Оренштайнъ недалеко гимназіи. При томъ войкъ причувуватъ цѣкавыи жидокъ молодѣтъ до „боргована“ и заставляванн книжокъ. Власти дужо добре поступили, укаравши остро такоого деморализатора молодежи.

— **Ген. ки. Виртемберскій,** головный комендантъ Галичины, обѣхавши галиций гарнизоны, выѣхавъ вчера съ Кракова въ Карпаты, чтобы докладно оглнугти галицко-угорску границу.

— **Рѣка Сянь** мавъ небавомъ бути урегулювана до плавбы кораблями отъ Завихоста до Ярослава. Въ той цѣли завязалася въ Відни польска спѣлка подѣ проведомъ ки. А. Савѣгъ, и выслала надъ Сянь комисію инжиньерно-техничну, котра мала огланугти рѣку и поставити свои вносена въ дѣлѣ ея регуляціи. Комисія, огланувши береги Сяну, повернула до Відни и заявила, що урегулирование Сяну можна перевести, хоть оно буде вымагати значныхъ коштовъ и работи.

— **Карты до игры** поднадають съ днѣмъ 1-огымъ 1882 р. новому податковю, а именомъ отъ кождоу талинъ зъ 36 картъ буде выносити олата стемизева 15 кр.; отъ талинъ зъ больше нѣжъ 36 картъ 30 кр.; карты локерованіи або таѣй, котрі можна мыгти, подлагати будуть подвоѣной олатѣ. Справдѣ не дуже мила новина для любовниковъ картановъ гры.

— **Взглядомъ поддвигненья промыслу красоваго** завязалася съ раменіи выдѣлу красоваго анкета, котра радить теперъ на своихъ засѣданяхъ надъ отновѣдними средотвами.

— **Нема то надъ добрый спадокъ!** Въ закладѣ карибѣвъ во Львовѣ померъ въ 1880 роцѣ Николай Заць родомъ съ Чернихона повѣта Тернопольского. Въ марцо с. р. приноситъ палютникъ писмо до Матѣйи Зацьи, брата помершого въ Черниховѣ, чтобы ставивсе до суду въ Тернополи и осѣдливсе до судку по братѣ Николаю; за дорученье того писма зацѣлать Матѣйѣй 18 кр. в. а., побшоивъ до Тернополи а стративши денъ згрозивсе до судку. Въ кѣлька недѣль приносѣтъ палютникъ друге ачесь писмо въ той самой сараѣ и Матѣйѣ знова зацѣлать 18 кр. в. а. и зновъ ставивсе до Тернополи. По якѣмъ часѣ доручивъ палютникъ трете писмо такоже въ той самой сараѣ судку Матѣйѣвъ; теперъ не мавъ Матѣйѣ чымъ зацѣлать, аякъ отже фантъ и заставивъ въ коршмѣ за 18 кр. Съ тымъ писмомъ побшоивъ Матѣйѣ до писаря и тутъ дождѣвало на свой жаль, що цѣлый спадокъ выноситъ 7, выразно оѣмъ кр. в. а., и то еще тыхъ оѣмъ кредиторѣвъ маюгъ бути роздѣленъ на трое для молодой сестры и брата. Дальше дождѣвши Матѣйѣ съ того писма, що на тую оуму треба кнѣтъ писати, а днѣ не умѣе... Відда съ спадкомъ! — хоче его зречисъ, але люде кажутъ, що не можна. Выберасъ Ма-

часть котрого гостѣ газетѣшше съ собою размаивають, и по подозореню гостѣй предѣлаемъ отоглобѣ хоръ „Сонна“ подѣ проведомъ п. Стоцкого и при помочи п. судьи В. Новицкого улюблену пісню Из. Коробовича: „Чимъ права Буковина зѣвнѣтъ“. Потѣмъ одѣдувала бѣсѣда, выголосена членомъ „Сонна“, п. В. Мильковичемъ. Похачкованни на вогуей съотямъ за тое, що хлѣбасъ на народный праздникъ, звернувае бѣсѣдникъ до численни громадянскихъ мѣщанъ и подѣея особенно фактъ, що русой мѣщане понали значные народной паматки 3-ого маа и таѣй широй шлѣи удѣтъ изъ народныхъ торжестѣвъ. „Нашѣ, продолжалъ п. Мильковичъ, надѣяла зновъ для насъ пора, коли мы мимовольно принужденіи огланувсеа нѣсе себѣ, на свою минушюу дѣятельность и смѣтити самыхъ себѣ, що зрѣблѣося за тыхъ 33 лѣтъ отъ наданя свободы народомъ. Раздумавши доброе, мы смѣло можемъ сказать, що при такихъ обстоятельствахъ, середѣ такъ численныхъ и могучихъ вороговъ, котрі носъ и поюды годосѣтъ, що для насъ нема будущности, мы много зрѣбили для народа. Мы тажѣихъ перепитъ съ стороны вороговъ поставитъ по рускомъ краю читальнѣ, касы пожиточной, шпихлѣрѣ громадскѣ, бурсы и т. д., а все то много марта, бо служить для правдивого добра народа. Ты народный будови повстали съ кредиторѣвъ, аякъ народъ иѣтъ и нѣсе на блѣтѣрѣ отчины, не побудовали ихъ ни плѣвъ, ни грѣвъ, ни баронъ, — длатого то они ставитъ рускому серцю тымъ дорожній. Правда, еспочому мало того, еспкто грѣше себѣ голову, що мы не масемъ шлѣхты, и що мы безъ неѣ ничего не зрѣбимъ. Не дивувсеа ихъ, — то суть люде, котрі ничего оа мѣстѣбно не здукають помислати и зрѣбити, а признываютъ до того, що вѣсуды шлѣхта естѣ и все провадитъ, або сама шугачю заносѣтѣ до той высокой степенѣ, або заложивши руки вычѣбуяютъ шлѣхты. Она перечуть, що въ народѣ велика сила; видно, не звакотъ, що то народъ и аякъ его сила. Но теперъ, хвала Богу, Русь розстасѣ съ тыми понятами. Суть Русины, котрі походѣтъ зъ значныхъ родинъ, а на свои титулы и не дивантѣвъ, пристали до народу и для него працюють. Мѣстце той шлѣхты, котра набравши значеня и маекту межѣ своими народомъ, его потѣмъ лишила и стала наибольшимъ его ворогомъ, — заняли люде учени, неустрашимий патриоты, котрымъ Русь може величатисѣ. Божѣ не шугачю бути патриотомъ тамъ, где за патриотизмъ платѣтъ, а шугачю бути рускимъ патриотомъ; бнѣ знае, що его переслѣдувати будуть, знае, що послѣднюю тяжко зарѣбленую лептѣю муситѣ съ народомъ подѣлѣти. А кому за мало того, що въ насъ зрѣблѣося, най поднимѣтъ на густѣ раны, аякъ вынѣтъ рускій народъ зъ 500-лѣтней борбы, бо чимъ жежѣ буде хвалитисѣ ветеранъ пертаючій зъ боевъ, аякъ не свои ранами. Вороговѣ сила въ большой послѣлости, дѣятельности ихъ зѣжитъ въ томъ, що стараются аякъ наибольше отдати носъ въ жидовскій руки, и небавомъ будуть жидкамъ зѣжуги, коли не хотѣли народу.“ Пѣвѣтѣшн далѣше значенье праздника 3-го маа для Руси яко правдиво народного, яко идею народно и забывавши войкъ, чтобы далѣше въ томъ направлено наблѣжалисѣ до нашей славной будущности, събѣвичъ бѣсѣдникъ, нагородженій грѣмими рукоплескаванн.

(Далѣше будѣ).

## ЗАГРАННИЦА.

**Россия.** До Kёlnische Zeitung телеграфуютъ съ Петербурга, що царъ принялъ димисію министра войны Милютина, а на его мѣстце покликавъ генерала 12-ого корпуса Ванновского. Министромъ дѣбрь государственныхъ дѣлавъ именованій Грѣтъ, а контролѣромъ Островскій.

До Грѣвѣ телеграфуютъ съ Петербурга, що царъ перенѣсе съ цѣлымъ своимъ дворомъ въ Гатчина до другой лѣтней резиденціи, до Петергофа. Перенесенье наступило такъ нагаю и тайно, що дуже мале число особъ о нѣмъ мало вѣдомость.

Варшавскій газетѣ съ кождымъ днѣмъ приносѣтъ вѣсти о що разъ поныкъ узекшеняхъ, дваныхъ Полякамъ россійскимъ правительствомъ. Достали же катѣдру польского языка и литературы въ Варшавскомъ университетѣ, и другій уступки въ школьничтвѣ въ корнѣ польского языка, достали много важныхъ уступокъ въ дѣлѣ ихъ католичского постѣла — а теперъ читаемъ, що вже и министрство справедливости розпорядило, чтобы суды въ Королевствѣ польскомъ обходили кромъ свѣтъ православныхъ такоже свѣтъ римско-католичей.

Газетѣ россійскій и заграничній маючи споро матеріалу въ противидѣвскихъ безпорядкахъ въ Россіи, — усунули на другій плѣтъ арештованія инглистовъ, о котрыхъ впередъ дуже широко розповувались. Однакомъ годѣ въ того вносити, що може арештованія инглистовъ теперъ шо-разъ рѣдѣшъ, — протинно шо-днѣвъ майже регеструютъ газетѣ новы факты арештованъ. Въ послѣднихъ часахъ кромъ офицерѣвъ въ справѣ офицера Суханова арештовано въ Одессѣ и Московскій учительскій школьничъ, котрі мали бути знакоміи съ Желябовымъ и Кибальничемъ и виювати въ свои ученицѣ инглизмѣ.

**Сербія.** Князь Миланъ предпринявъ теперъ подорожѣ до Пешту (где теперъ перебувае нашъ Цесаръ) и до Берлина. Цѣлю подорожѣ естѣ очевидно подготавлиючій крокъ до поднесеня княжества сербского до достоинствѣа королевства.

**Балканскій пѣвѣостровъ.** Посолъ греческій въ Константинополи, Кондуріотъ, доставъ отъ своего правительства уполномоченье подписати конвенцію съ Турцію. Теоретично отже естѣ уже сибрѣ греческо-турецкій залагодженій; иде лишь о фактично передаче ототуленыхъ областей Греціи.

## ПЕРЕГЛЯДЪ ПОЛИТИЧНЫЙ.

**Австрійско-Угорска Монархія.**

(Палата посѣловъ) закончила свою сѣсью послѣднимъ засѣданьемъ днѣ 1 л. червня. Въ послѣднихъ днѣхъ залагодила она одну зъ дуже важныхъ справъ — справу чешского университета. Обѣ уставы о чешскомъ университетѣ (котрі мы недавно подѣлаи майже въ цѣлости) зѣбтали принѣтъ большинствомъ правѣтъ въ другѣмъ и третѣмъ чтаню. И такъ Чехи добились наконецъ завѣтного своего бажаня — національного университета.

(Палата пѣвѣловъ) приняла значною болѣеюштію ухвалений палатою посѣловъ законъ о годовоѣй оумѣ податку грунтового въ цѣлости, еп бѣос. Опозиція централистична хотѣла дуже достигнуу неудачу, а кабинѣтъ гр. Тааевого достуивъ наибольшого триумфу своей политикѣ. Отъ принята або непринята закона грунтового въ цѣлѣти шлѣхты, побѣа ухвалы палаты посѣловъ, залежало и пытанье: чи бути, чи не бути кабинетови гр. Тааевого? Колибы палата пѣвѣловъ буыъ змінила законъ о годовоѣй оумѣ податку грунтового по мысла комисіи (въ послѣднѣ числѣ „Дѣла“), то гр. Тааево буыъ отогѣ вручити Цесаревѣ свою димисію. Палата пѣвѣловъ законъ приняла и становиче р. Тааевого дуже сѣрѣчаласѣ. Теперъ по принятоу палатою пѣвѣловъ закона грунтового,

тій по разі третій до Тернополя, 21, жодя, третій день в сьмичиме вертає, бо „третій еще не прийшла“. Тепер Матвій із страху, щоб намогнись знову по прийсь писма и не казалъ собі 18 кр. заплатити. Великий Матвій — несчастливий зь своимъ снамкомъ! Заплатити три рази по 18 кр., три дни страданья в Тернополі и потопившись и намеренимъ подь канцелярїями — а за що? ... За 7 кр., котри „намаює“ до роздѣлу на 3 части, якъ заплатати кому писарю или зъ кобыла шботокъ за написанье вѣста!

Отинимъ дотичныхъ актѣв охъ иль звучать: L. 5334. С. к. Dyrekcya zakładu karnego dla męzozolw we Lwowie. Do świeta. с. к. Sądu pow. m. d. w. Tarnopolu. Odezwą odnośnie do tutejszej odemwy z dnia 20 kwietnia 1880 l. 1039 zawiadamia się Sw. sąd przejawio, że rozostale efekta po zmarłymъ та вѣстии Zajacъ vel Najszeszczak Nikol dnia 22 lutego 1881 roku publiczną licytacyę sprzedane zostaly. Uzupełniającъ ziad kwotę 210 zł. w. a. przesyła się świotnemu sądu pod 7/4. do dalszego postępowania i uпривахъ się o guchie падеванье потвирденья и отгушанье квоты. Lwów, 22 Marca 1881. С. к. dyrektor Najdzajewica m. p., с. к. заглядя Масюкiewicz m. p. — Poleca się glównemu urzędowi podatkowemu jako depozytowemu w Tarnopolu, aby kwotę 7 centów do art. 152 przysięga pobral i Matwiewi Zajacъ z Osęniechowca za kwitem wydal. С. к. Sądu powiatowu. Tarnopol 1 Kwieciana 1881.

— Въ Станиславовѣ постановилъ и. А. братамъ Гавриломъ, тамошній обыватель и членъ рады повітовол, въ память вѣчаня Архискима Рудольфа основати власнымъ коштомъ дѣлъ и помѣстити въ нѣмъ на вѣчный часъ дешеву кухню для убогахъ безъ рѣжницъ и вѣрнопознана.

— Въ Кривѣ выбухли непорядки противъ жидавъ изъ 5 мѣстахъ и 37 селахъ. Народъ допускаясь ексцесивъ въ томъ неосудимому, що вола царя — выгнати жидавъ зъ Россіи. Народъ забравъ жидамъ худобу, дома и шинки валигъ и машини всѣ разбилъ.

— Въ Кієвѣ отбувся для 1 а. червня с. р. передъ судомъ поминимъ процессъ противъ участивнакъ антижидовскихъ разрухѣв. Зъ кобыла обжалованыхъ 16 засуджено, а 7 уволиено; головного руководителя разрухѣвъ Пропронцова засуджено на 3 1/2 лѣтъ вѣчанья и на утрату воиныхъ правъ, трѣхъ на 1 1/2, лѣтъ вѣчанья, двоимъ на 2 мѣсцацъ, а чотырьмъ на 3 тыждяцъ.

— Въ Ростовѣ надъ Дономъ появились свои дѣлныя прокламация, вызывающей народъ, щобъ эвернуть теперъ свою борбу зъ жидавъ на правды-аллестателѣв. Межи робѣтниками вѣснъ великій неспокой и грѣзне усноблѣвѣнѣ, такъ що и полиція не має силъ перешкодити дальшому ширеному прокламациямъ.

— О урожаю сегорѣчнѣмъ въ Россіи надходитъ добръ вѣсти. Въ многихъ губернияхъ снобаваются найтъ дужо добрыхъ жиневъ. Натомѣстѣ зъ Нѣмеччинъ доносятъ, що завѣсы зъ причинъ посухи не поизвуть на шаслой жинивъ.

— Зъ Сналы. Ва. Гавриломъ Горещій, укличеный богословъ, изучивъ мѣщанъ снѣльскихъ обого пола хорального снѣву зъ нотъ. Съ пачаткомъ этого с. р. распознать учить, а до нинѣ допривадило до того, що мѣщане снѣвуютъ зъ нотъ не только службу Богу и лишь церковий пѣснѣ, але также квартеты пѣснѣв народныхъ. Отъ 5 недѣлъ восту, коли по разѣ первый пѣлу службу Богу мѣщане подь его проведомъ зъ нотъ заснѣвали, зачалосъ люде такъ горнуги до церкви, що не только все цѣлѣ церковъ переповнена, але и цинтары народомъ набиты. А коли для 10 мая въ честь вѣчаня арх. Рудольфа отбувся въ Сналы концертъ на дохдѣ новомъ мурованомъ церковъ, котра сего року близьо буде помиривається, то мѣщане мали тую нотку вѣдѣти своихъ снѣвѣв и донки беручихъ разомъ съ тамошнѣмъ и постороннѣмъ интеллигенциѣмъ ухдѣть зъ снѣвѣмъ въ всѣхъ 4 голосахъ. Въ тыхъ концертныхъ квартетахъ синсалосъ такъ хорошо, що всѣ интѣосически зъ цѣлою острѣтностью збралы гостѣ громыми рукоплещаниями завявали свою работу и зливовѣнѣ. Кромѣ того появились въ вѣдѣлѣ дѣлѣвъ по концерту одинъ благородный мужъ, не желаящій выказати своего имени, у приходавца о. Постепского, и выражаючи новно признанье для хорального снѣву, сложивъ на будучу новонъ церковъ 800 зр. Подписана почитаются до милого обовязку прикладно подлазувати Ва. Горещкому за его ширѣ труди, котры несередно приносили такъ шодрачъ даръ на будучу церковъ! Давы Богъ, щобъ наша Русь якъ наибольше тапыхъ богословѣвъ выдала, котры бы частъ передъ рукоплещаньями на тыхъ пожиточнѣхъ дѣла для церкви и нашего народу обертвал, якъ Ва. Г. Горещій. Снж. Овощахъ, буржастръ Снжамъ; Анд. Прокоповичъ, староста церковный и радный; Ник. Лопатинъ, секретарь; Вас. Красницъ, цѣлхистръ музавѣв.

— Для Виктора Гуго задумали Французы поставити еще за жита величавый памятникъ въ Парижи. Въ тобъ цѣли завлазавъ иже отновѣдний комитетъ подь проводомъ и. Людвика Вьянка.

— Анума въ Мезопотаміи не устает. Якъ доносять новѣ вѣсти, занепокоила она дужо поблизиныхъ мѣщанствѣв, такъ що російское правительство выдало изъ томъ взгляды коммуниста, въ котрыхъ говорять о предпринятыхъ мѣрахъ противъ тон страшной заразы. Дѣлъ осаднъ, въ котрыхъ забирала джума много жертвъ, спалоно.

— Число газетъ въ Парижи выносятся 1264, межи котрыми есть 195 часовникой политичныхъ.

### НАУКА, ШТУКА И ЛИТЕРАТУРА.

— Накладомъ редакци „Батьковщины“ вышла третя часть Руского пратора народного — „Войснова тамса“ (установлена закономъ зъ 13 червня 1880). Написана „Харко Таранъ.“ Книжочка оббѣмаетъ 34 стор. и коштує 10 кр., съ пересылкою 12 кр.

Мы вже мали слухайность при згадѣ о двоухъ попередъ выданныхъ книжочкахъ „Руского пратора“ („О оубкунахъ и кураторахъ“ и „Новый податокъ грунтовый“), звернути нашу увагу на велику важность сего выданичтва для руского народа. До чего не могло зъ уснѣхомъ взытись дѣло наше товариство просвѣтне, взявше до того „Батьковщина“. Але „Батьковщина“ робить только одну часть дѣла, т. е. выдаетъ пратора — друга часть дѣла, т. е. ширити его мѣжи народъ спадаетъ же на нашихъ интеллигентныхъ Русинѣв: священникѣв, учителѣв, урядничкѣв и др. Ред. „Батьковщины“ заповѣдає, що приготувавъ до друку дальшій книжочкы: „О пожичкахъ“, „Устава про будову жельзницъ и выплащувальне грунтобѣ“, „Устава о зарази худобы“, „Про ординациѣ выборовъ“, „О снадчинахъ“ — иль батимъ о самыхъ дужо важныхъ справахъ, дотыкаючихъ нашъ народъ. Ще разъ повторемо — нашъ интеллигентный Русины поиний дужо ревно занятись ширенемъ „Пратора“ мѣжи народомъ, бо коли народъ незнає, якъ онъ має права, не дастся такъ якъ доси приходити великимъ кровопийцамъ: оеквостраторамъ, коллектантамъ, писарямъ и тымъ подобнымъ комсарамъ „великого колѣна“. „Пратора“ замовляти треба въ ред. „Батьковщины“ по Львовѣ, плацъ Галицкій, ч. 15.

### Всячина.

— Молодецъ незвычайныхъ размѣровъ тѣла. Въ немаломъ клонотѣ находился недавно кондукторъ жельзницъ на стациѣ въ Барцо, коли пришлось ему уместити одного пребжого въ другой класъ вагону. 22-лѣтній той молодець не могъ никакъ влѣзти въ дверь, такъ що кондукторъ мусѣвъ признати для него мѣстце на отверстохъ пакунковѣхъ поезъ. Цѣкавий той паюкъ важити не менше ни болше, только 210 кильграмовъ, а объємъ его тѣла выносите надъ три метры.

— Надгробна надпись. На цинтары одного англійского мѣсточка вырытъ на одиѣл могильнѣхъ плытъ охдующой слова: Тутъ спочиваетъ Кларъ Шмитъ, жена Джонъ Шмита, рѣзбаря. Сей памятникъ, зробленый нимъ въ память своей жены, може въ кождый мѣзъ служить за взоръ его работи. Памятникъ того рода стоить отъ трехсотъ до чотырьхсотъ долларѣв.

### Спростованье.

Въ минушомъ числѣ зачитували мы, на основѣ доносеня, чему рускій катихиты львовскихъ школъ не зарядитъ, чтобы рускій дѣти ходили въ недѣлѣ и свята до русконъ церквы, а не разомъ съ польскими дѣтми до костѣловъ? Мѣжъ нашими рускими катихитами вѣчяли имъ той закладъ и о. Лопатинскому, сотрудничнику Успенской церкви. Ошибочно вѣсь повѣдомлено, що о. Лоп. есть катихитомъ въ школѣ Доминиканской, коли тымчасомъ есть оный катихитомъ при дѣвочѣй школѣ бременской. О тѣлоко отже поданыи ошибочно еантъ простуюемъ, но отивнуючи одинаково того закладу, що не только о. Лопатинской, але вой рускій катихиты львов. нар. школъ (чи ездка перетажена иными обовязками, чи зъ легкомыслия) не сповняють своего обовязку катихитѣв рускихъ такъ, якъ се вонды сповняють польскій катихиты. Quod erat demonstrandum!

— Выназъ Всеч. и Благ. П. Т. жертвователь на дѣвоче воспиталище подь зарядомъ Инокий чина св. Василия Вол. зъ Словиты, котрымы за ихъ жертвы ко-

митеть задаласъ свою ширѣйшу подяку: 152) Дост. Дирекциѣ общого рѣльничо-продитогого заведѣла для Гал. и Буков. книжочку цѣлхичу на 300 зр.; 153) Вол. о. Кунцевичъ Иоанъ снѣв. зъ холмской снархій зъ жортъ збранныхъ въ Краковѣ: отъ Преосв. епископа краковского Дунавского 15 зр., отъ Высококов. графа Шенгыцкого 25 зр., отъ свѣтѣ магистрату на Пѣдсѣро 25 зр., отъ Ви. ин. урядничкѣв гипотечного банку 14 зр., отъ дост. товариства кредит. 14 зр., отъ Всев. о. ректора колѣгій Свунтовъ 10 зр., отъ дост. капы ошадности 10 зр., отъ Вол. о. Дичека зъ Динника 6 зр. 10 кр., отъ Всев. о. дра Черлюнчакевича проф. догматики 5 зр., отъ Вол. о. провинциала оо. Свунтовъ кромѣ пропитаня и гостинного двоимѣсячного удержаня квестара 5 зр., отъ Высококов. графа Вадеиго 5 зр., отъ Ви. ин. Луцкевича 5 зр., отъ Вол. найѣ Дембоскоп 5 зр., отъ Влов. и. президента мѣста дра Зыбликевича 5 зр., Ви. ин. Понеля 5 зр., Ви. ин. дра Хмѣленкого 5 зр., Вол. и. в. Бжозовской 5 зр., Вол. о. Мидовича 5 зр., отъ Вол. оо. В. С. 5 зр. и С. П. 5 зр., отъ чотырьхъ Ви. ин. ИИ. и одного нечитальнымъ исьмомъ подинаваногося по 5 зр., отъ Ви. ин. Фьлорчина въ Воконѣ 4 зр. 82 кр. — по 3 зр. жертвовали П. Т.: Любомира М., Ванесона, Томковичъ Мар., Грачинскій зъ Иворника и Н. Н. — по 2 зр. П. Т.: Самельонъ, Дембичий, дръ Карзиньской, Собаньска, Шубертъ, дръ Конеринскій, Марекъ, Оншквечъ М., Угынскій Петро, Школа подивельска, Сершора Едвардъ, Шлезингеръ, Магдал. Новацка, О. Михальскій зъ Шинтковицъ, Черлюнчакевичъ судя, Н. М., Ф. С. и трѣхъ ин. Н. Н. — по 1 зр. (Дальше буде)

**Г. ЗИГЕРЬ, ТРИЕСТЬ**  
настарша торговля почтовыми посылками поручаетъ нето 4%, наг. найдобриѣшу ароматичну  
Каву Багя за 570 зр.  
нето 4%, наг. найдобри. грубозеры.  
Каву Ява за 688 зр.  
включе съ ошадностями и ошадтою для на кожлу станце почтовы за посылкатою. Прероду бару гварантуосъ. Цѣныны франсо.

Аносы принимає для всѣхъ часовникохъ австрійскихъ и заграничныхъ по тѣлѣ еамѣ цѣлѣ, якъ и въ еслѣднихъ газетѣ, по рахунку порта и вѣнскихъ вылатѣвъ.  
Експедициѣ авносовъ  
**РУДОЛЬФА МОССЕ**  
(Rudolf Mosse)  
в. Лодон,  
Seilerstätte 2  
Експедициѣ „Дѣло“ посредничать съ переправкою вѣснѣхъ ослѣднихъ до военного вѣста авносовъ.

**ВАРСТАТЪ МЕХАНИЧНЫЙ**  
**ГЕНРИКА ЕНИ**  
(H. JENY)  
ул. Жовковска, ч. 74, во Львовѣ,  
принимасъ всякѣ репарациѣ машинъ и вырѣдѣлѣ рѣльничихъ, якъ также посредничать при закупкѣ и продажи новыхъ и уживаныхъ машинъ.  
Можно забути также охдующѣмъ заводомъ господарскѣ: Паровой машины. Локомотивы. Молотѣльнѣ Кираты. Живарки. Косвинни. Екстернаторы. Пѣвники. Обгортачъ  
Л. Т. Д. и Т. Д. (4-7)

## Иллюстрованъ цѣнники на рѣкѣ 1881

найновѣйшихъ и поправленыхъ машинъ до шить.



**Зигера ручий шножевъ**, поправленѣ и тунтованъ (съ выключенѣмъ колѣеса при тунтованѣ шнѣвѣ), для выгѣдного персонального клѣдихъ и съ прирѣдомъ, котрый самъ наладитъ.  
Вильсона, Гоав, Цилиндровой, Савонъ Ренанія, Принцесъ, Експресъ.  
Гваранциѣ 5-ти-лѣтняя.

**Раты тыждневй по 1 зр.**  
Закѣпа и еспециалъй ваарамъ.  
Човенка, части складовъ, иглы и алатъ.  
Поручаетъ

**ЮСИФЪ ПВАНИЦКІЙ**  
механикѣ,  
въ сеголоу Жоржа во Львовѣ.  
Машины Зигера зъ фабрики зъ Галлеи въ Англии, котры такъ шумно продаються оригинальнѣ австрійскѣй, пріймаюъ до шить блѣны на Зигера поправленѣ за ошаднѣмъ

**Der Pain-Expeller**  
mit „Anker“  
есть дужо добрыйи средствомъ домашнимъ.

---

**МАТИСО**  
впрыскованя и капсѣлики  
въ мужескихъ недугахъ ако наибѣеуспѣнѣйше средство поручаетъ аптека подь золотымъ львомъ во Львовѣ  
**К. Крижановского.**  
Фляшка впрыскованъ 40 кр., капсѣлокъ 80 кр. прѣзь съ доказаньями оныхъ ужити.  
Замовляи зъ провинциѣ выспѣлхисъ въ короткомъ почтою.

Посѣдие запрошенье передъ тыждневнымъ до испѣкучасти въ шаслахъ выграду на вылатѣхъ тыждневныхъ, гварантованѣхъ черехъ савонскѣй мѣсто Гамбургъ, въ которѣ  
**9 мил. 324.080 марокъ въ 30 лѣтъ.**  
въ прѣтлѣу и блѣвахъ мѣсачѣхъ налѣвѣе вылатѣхъ быти выграды.  
Новый планъ игры, подѣловый на 7 лѣтъ, мѣстѣтѣ межи 100.000 лѣбѣвъ 31.700 вылатѣхъ, именни сѣ.  
**400.000 марокъ.**  
в отдѣльнѣо  
1 выгр. а М. 250.000 5 выгр. а М. 5000  
1 - а М. 150.000 3 - а М. 5000  
1 - а М. 100.000 54 - а М. 5000  
1 - а М. 75.000 5 - а М. 5000  
1 - а М. 50.000 105 - а М. 5000  
2 - а М. 40.000 263 - а М. 2000  
3 - а М. 30.000 12 - а М. 2000  
4 - а М. 25.000 2 - а М. 2000  
2 - а М. 20.000 631 - а М. 1000  
12 - а М. 15.000 873 - а М. 500  
1 - а М. 12.000 1.059 - а М. 300  
24 - а М. 10.000 28.800 - а М. 100  
и т. д. и т. д.  
Перше тыждневно означено урѣдѣно и вылатѣхъ  
**15 и 16 а. червня 1881.**  
до чего стоить  
однакъ орѣгъ лѣбѣкъ только 6 мар. або 3 1/2 зр. а вѣ полѣвѣны ор. лѣбѣу - 3 - - 1 1/2 зр. а вѣ цѣвѣрть орѣгъ. - 1 1/2 - - 90 зр.

Оригинальнѣй тѣ львосы, гварантованѣй черехъ правительство за присланьемъ грошѣв або въ переклатѣмъ выспѣлаю до найдальшихъ мѣсто Лодон. Незначай сумы можна наладити тѣлѣхъ въ марѣвахъ постѣвѣмъ.  
Дѣмъ Штейндекера зъ короткѣмъ чѣмъ на плативъ своимъ интѣреситамъ великій вылатѣй нѣ марокъ 125.000, 80.000, болше на 30.000, 20.000, 10.000 и т. д. черехъ шо еантъ чиниволъ много до шати члѣнскихъ розѣвъ.  
Вѣладнѣ сутъ въ порѣванно до вѣдѣлѣхъ шасо дужо вѣснѣчнѣй, и можла лѣше поручати тѣ пробу шати.  
Кождый участивнѣй одорокуе при замѣленѣмъ шасоной платѣ, зъ которого можла избѣвати такъ охдѣтъ выграмыхъ на отновѣднѣй клѣсѣ, зъ кобыла дотичнѣй вѣладнѣ, а по тыждневно означенѣмъ лѣстѣмъ выграмыхъ.  
Выплата выграмыхъ охдѣлу замѣдѣнѣмъ подь гваранциѣю правительствѣа и може быти въ повина або примѣмъ посредничѣмъ, або за шаснѣ интѣреситѣхъ черехъ мѣа союзыи вѣчанѣи по всѣхъ болшихъ мѣстѣхъ Австриѣ.  
Замовляи зловляти всякѣй отворитѣмъ шасо съ повинимъ дѣвѣрѣмъ выспѣлаю до рѣшѣнѣмъ старѣмъ охрмы  
**Josef Steindecker,**  
Bank- & Wechselgeschäft, Hamburg.  
Р. S. Дѣмъ Іосифа Штайндекера — интѣрѣватѣйный ако савонный и точный — интѣрѣбусъ надычайныхъ розѣвѣмъ; заливнѣе отъ еантъ же, на шо зертвуетъ увагу Ви. Публикациѣ.